

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

KOMISIA

Oznam o plnení panelovej správy prijatej orgánom WTO na urovnávanie sporov, týkajúcej sa antidumpingových opatrení platných pre dovoz chovaných lososov s pôvodom v Nórsku

(2008/C 127/16)

1. Kontext

V januári 2006 Rada prostredníctvom nariadenia (ES) č. 85/2006 ⁽¹⁾ uložila konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vybrala dočasné clo uložené na dovoz chovaných lososov s pôvodom v Nórsku (ďalej len „pôvodné opatrenie“). Následne Nórsko požiadalo o začatie konania Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „WTO“) na urovnávanie sporu (vec **WT/DS 337**). Panelová správa vypracovaná orgánom WTO na urovnávanie sporov (ďalej len „orgán WTO“) bola poskytnutá členom WTO 16. novembra 2007. Orgán WTO prijal panelovú správu (ďalej len „správa“) na svojom zasadnutí dňa 15. januára 2008. Pôvodné opatrenie by malo byť uvedené do súladu s odporúčaniami a rozhodnutiami obsiahnutými v správe.

Správa je k dispozícii on-line na tejto internetovej stránke:

http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds337_e.htm

2. Primeraná lehota

Rozličné zistenia, ktoré treba plniť, majú zväčša vecný charakter a týkajú sa veľkého počtu prevádzkovateľov v EÚ, ale aj strán v Nórsku. Proces plnenia bude ukončený v primeranej lehote, vymedzenej v súlade s ustanoveniami článku 21 Dohovoru WTO o pravidlách a postupoch pri urovnávaní sporov.

3. Právny základ a plnenie

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 1515/2001 z 23. júla 2001 o opatreniach, ktoré môže prijať Spoločenstvo na základe správy prijatej orgánom na urovnávanie sporov WTO, ktorá sa týka antidumpingových a antidotačných opatrení (tzv. „splnomocňujúce nariadenie“) ⁽²⁾, Rada môže na základe návrhu predloženého Komisiou po porade s poradným výborom prijať opatrenia, ktoré pokladá za náležité, aby uviedla pôvodné opatrenie do súladu s odporúčaniami a rozhodnutiami obsiahnutými v správe.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 201, 26.7.2001, s. 10.

4. Konanie

Komisia na základe článku 1 ods. 2 splnomocňujúceho nariadenia žiada zainteresované strany, aby predložili všetky informácie potrebné na doplnenie informácií získaných počas vyšetrovania, ktorého výsledkom bolo prijatie pôvodného opatrenia.

a) Vyšetrovacie obdobie a posudzované obdobie

Podobne ako pri vyšetrovaní, ktorého výsledkom bolo prijatie pôvodného opatrenia, údaje, ktoré sa majú zozbierať v súvislosti s dumpingovým hľadiskom pri vyšetrovaní, sa týkajú obdobia od 1. októbra 2003 do 30. septembra 2004 („vyšetrovacie obdobie“). Skúmanie trendov relevantných z hľadiska hodnotenia ujmy sa vzťahuje na obdobie od 1. januára 2001 do konca vyšetrovacieho obdobia („posudzované obdobie“).

b) Dotazníky

Na získanie doplňujúcich informácií na plnenie správy Komisia bude musieť rozposlať dotazníky všetkým výrobcom či združeniam výrobcov v Spoločenstve, určitým vývozcom/výrobcom v Nórsku alebo združeniam vývozcov/výrobcov, príslušným orgánom dotknutej vyvážajúcej krajiny a všetkým ostatným známym dotknutým stranám.

c) Zbieranie informácií a vypočítavanie

Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie vrátane informácií neuvedených v odpovediach na dotazník a poskytli podporný dôkazový materiál. Tieto informácie musia byť spolu s podporným dôkazovým materiálom doručené Komisii v lehote stanovenej v bode 5 písm. b).

Komisia okrem toho môže vypočítať zainteresované strany za podmienky, že predložia žiadosť, v ktorej preukážu, že existujú konkrétne dôvody, pre ktoré by mali byť vypočítané. Táto žiadosť sa musí predložiť v rámci lehoty stanovenej v bode 5 písm. c).

5. Všeobecné lehoty

a) Pre strany na vyžiadanie dotazníka

Všetky zainteresované strany by mali požiadať o dotazník čo najskôr, najneskôr však do 10 dní po uverejnení tohto oznamu v Úradnom vestníku Európskej únie.

b) Pre strany na prihlásenie a na predloženie vyplneného dotazníka a akýchkoľvek iných informácií

Ak majú byť vyjadrenia zainteresovaných strán zohľadnené počas vyšetrovania, musia sa všetky zainteresované strany prihlásiť Komisii, oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnený dotazník alebo akékoľvek iné informácie do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto oznamu v Úradnom vestníku Európskej únie, ak nie je uvedené inak. Upozorňujeme na skutočnosť, že uplatňovanie väčšiny procesných práv stanovených v nariadení Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ („základné nariadenie“) závisí od toho, či sa predmetná strana prihlási v rámci vyššie uvedenej lehoty.

c) Vypočítavanie

V rámci tej istej 40-dňovej lehoty môžu všetky zainteresované strany požiadať o vypočítanie Komisiou.

6. Písomné podania, vyplnený dotazník a korešpondencia

Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť realizované písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musia uvádzať názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne číslo a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto ozname, vyplneného dotazníka a poskytnutej korešpondencie, ktoré majú pre zainteresované strany dôverný charakter, treba označiť ako „Limited“ ⁽²⁾ a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia k nim treba priložiť znenie, ktoré nemá dôverný charakter, a označiť ho „For inspection by interested parties“.

Korešpondenčná adresa Komisie:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05

7. Nespolupráca

V prípadoch, ak ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne sprístupniť alebo neposkytne potrebné informácie v rámci lehôt alebo významnou mierou kladie prekážky vo vyšetrovaní, v súlade s článkom 18 základného nariadenia je možné dospieť k dočasným alebo konečným zisteniam, či už pozitívnym alebo negatívnym, iba na základe dostupných skutočností.

Ak sa zistí, že ktorákoľvek zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nevezmú do úvahy a môžu sa použiť dostupné skutočnosti. Ak niektorá zo zainteresovaných strán nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a zistenia sú preto založené na skutočnostiach, ktoré sú k dispozícii podľa článku 18 základného nariadenia, pre túto stranu môže byť výsledok menej priaznivý ako v prípade, keby bola spolupracovala.

8. Spracovanie osobných údajov

Treba poznamenať, že so všetkými osobnými údajmi zozbieranými počas vyšetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ⁽³⁾.

9. Vyšetrovatel'

Je potrebné uviesť aj to, že ak sa zainteresované strany domnievajú, že pri uplatňovaní svojich práv na obhajobu narážajú na ťažkosti, môžu sa obrátiť na vyšetrovateľa z GR pre obchod. Pôsobí ako styčná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie, ktorá v prípade potreby ponúka sprostredkovanie v procesných záležitostiach ovplyvňujúcich ochranu ich záujmov v tomto konaní, najmä v súvislosti s nahliadnutím do spisu, dôverným charakterom údajov, predĺžením lehôt a spracovaním písomne a/alebo ústne podaných stanovísk. Ďalšie informácie a kontakty môžu zainteresované strany nájsť na stránkach vyšetrovateľa na internetovej stránke GR pre obchod (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2117/2005, Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 17.

⁽²⁾ Toto označenie znamená, že ide výlučne o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, Ú. v. EÚ L 145, 31.5.2001, s. 43. Ide o dokument dôverného charakteru podľa článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody Svetovej obchodnej organizácie (WTO) o uplatňovaní čl. VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 8, 12.1.2001, s. 1.